华泰财险附加未受损地基条款(CB-H版)

若任何保险标的受损而地基未受损,且因任何政府部门、当地政府、市议会、市政府或其他 法定机关行使法定权力和/或执行授权立法和/或权力,而导致受损财产必须在未受损地基以 外的其他地点进行重建,则被废弃的地基应视为已毁坏。但若该等废弃地基的存在增加了原 始建筑用地的价值,则该等价值的增值应视为残值,<u>未受损地基的残值金额应由被保险人相</u> 应支付给保险人,或者由保险人在支付的赔偿金额中相应扣减。

若本保险单双方对该等建筑用地价值的增值金额评估不一致,则应由两个独立、合适且合格的评估机构共同决定,分别由本保险单的双方各自指定一个机构。若两个机构仍不能达成一致的,则应提交仲裁,以保险单列明的仲裁机构为准。

Undamaged Foundations Clause

Where any Property Insured hereunder is Damaged but the foundations thereof are undamaged and due to the exercising of statutory powers and/or delegated legislation and/or authority by any Government Department, Local Government, Town Council, Municipal or other Statutory Authority reinstatement of the Damaged Property has to be carried out upon any other site(s) then the abandoned foundations will be considered as being destroyed; provided that if the presence of such abandoned foundations increases the value of the original building site then such increase in value shall be regarded as salvage and the amount thereof shall accordingly be payable to the Insurer(s) by the Insured or that the value of the foundations shall be deducted from the claims.

All differences relating to the amount of such increase in site value shall forthwith be referred to the decision of two independent and suitably qualified valuers, one to be appointed by each of the parties to this Policy. If the two valuers do not agree the matter shall be referred to arbitration.